BIBLIOTHÈQUE
DE L'IMPRIMERIE IMPÉRIALE.
N° 1331.

31

-62

Imprimerie nationale

IV
11 bis

SAGGIO
DE'
CARATTERI E FREGI
DELLA
FONDERIA
DEI
FRATELLI AMORETTI
INCISORI E FONDITORI
IN SAN PANCRAZIO

PRESSO

PARMA

BIBLIOTHEQUE IMPERIALE

MDCCCXI.

Imprimerie nationale

Grosso Canone.

L'amour et l'amitié s'excluent l'un l'autr

Imprimerie nationale

CANONE

Si vous n'avez pas de fortune, méritez d'en avoir.

Se non avete fortuna, acquistatevela con il merito.

Imprimerie nationale

TRISMEGISTO I.
Vous ne pouvez apporter trop de circonspection dan
Non è mai troppa la circospezione ne.
TRISMEGISTO II.
Un mot dit souvent par imprudence, ou par raillerie cout ect.
Lo sovente scherzare colle parole costa caro a coloro che s'abusan.

Imprimerie nationale

CANONCINO I.

On fait voir clair à cette aveugle, à force de bien faire, et de travailler avec honneur .

S' illumina questa cieca a forza di ben fare etc

CANONCINO II.

Vous ferez connaître le fond de votre ame par vos paroles, et votre naissance par vos

Farete conoscere l' intimo del vostro cuore con le parole, ed i vostri na-

Imprimerie nationale

PALESTINA I.

On ne trompe point en bien: la furberie ajoute la malice au mensogne.

L' inganno non torna a bene giammai; la furberia aggiugne sempre malizia alla menzogna etc.

PALESTINA II.

Si vous avez des amis, voyez-les souvent, mais ne les pressez jamais de demeurer avec vous; ce serait vous exposer à les per.

Se avete amici, visitateli spesso, ma non li costringete mai a dimorare con voi: sarebbe questo un esporvi.

Imprimerie nationale

ASCENDONICA I.

Un homme vain trouve son compte a dire du bien ou du mal de soi; un homme modeste ne parle point de soi.

L'uomo vano trova il suo conto nel dire o bene o male di se; l'uomo modesto non ne parla.

ASCENDONICA II.

Il n'y a pour l'homme que trois événemens, naître, vivre et mourir; il ne se sent pas naître, il souffre à mourir, et il oublie de vivre.

A tre sole si riducono le avventure dell' uomo, al nascere, al vivere, al morire; ei non si avvede di nascere, dimentica di vivere, e soffre in morire.

Imprimerie nationale

PARANGONE I.

N'ayez de l'attachement, et de l'amour pour le monde, qu'à proportion du temps que vous y devez être. Celui qui voyage, ne doit point s'ar

Non abbiate attacco, ne amore pel mondo, se non che a proporzione del tempo, che voi vi dovete dimorare. Quegli che ec.

PARANGONE II.

Il n'y a au monde que deux maniéres de s'élever; ou par sa propre industrie, ou par l'imbecilité des autres. On ne vole. ec

Non ha l'uomo che due mezzi per aggrandire; o la propria industria, o l'altrui imbecillità. Non si vola colle stesse ali etc.

Imprimerie nationale

PARANGONE III.

Regretter ce que l' on aime est un bien, en comparaison de vivre avec ce que l' on hait.

Rattristarsi per chi si ama è un bene, a fronte del vivere con chi si odia. Ricevere un favore.

TESTO I.

Travaillez chacun dans votre profession à vous faire du mérite. Le mérite est estimé de tout le monde, et il est d' un tel prix qu' on ne le peut acheter, quelque riche que ec

Procuri ciascuno con ogni sforzo farsi merito nella propria professione. Il merito è da tutti apprezzato ed è di tal pregio, che non si può comprare, comecchè uno ricco sia.

Imprimerie nationale

TESTO II.

Tout le monde dit d' un fat, qu' il est fat; personne n' ose le lui dire à lui-même : il meurt sans le savoir, et sans que personne soit vangé.

C' est une grande difformité dans la nature qu' un vieillard amoureux

Tutto il mondo dice di un balordo, ch'egli è balordo, non osa alcuno dirglielo chiaramente, ei muore senza saperlo, e senza che alcuno sia vendica.

È cosa ben mostruosa in natura un-

TESTO III.

Si vous voulez être heureux, et vous faire estimer dans le monde, craignez Dieu, soyez fidelle à votre Prince, et vivez en homme d' honneur et probité. Si l' on fait trois pas pour vous obliger, faites en six pour marquer votre reconnaissance.

Se volete vivere felice, ed acquistar stima nel mondo, temete Dio, siate fedele al vostro Principe, e vivete da galantuomo, ed onestamente.

Imprimerie nationale

SOPRASILVIO I.

Fuyez l'oisiveté comme le plus dangereux de tous le maux. Quand l'esprit n'est point occupé, il devient corps; quand il est occupé, le corps devient esprit. Dans l'occupation l'homme se souvient de ce qu'il est; il s'oublie, et s'abandonne à ses plaisirs comme une bête, quand il etc.

Fuggite l'ozio, come il più pericoloso di tutti i mali. Quando l'animo non è occupato, piglia sembianza di corpo, quando egli è occupato, di spir-

SOPRASILVIO II.

Faites-vous des amis autant que vous le pourez, mais il y en a si peu de véritables, que vous ne devez pas compter sur eux. Vous trouverez en vous-même vos meilleurs amis, si vous remplissez vos devoirs à l'égard de Dieu, et à l'egard de ceux, qui vous avez à.

Procurate di farvi amici quanti potete, ma dei veri amici ve ne sono sì pochi che non dovete far capitale alcuno sopra di essi. In voi medesimo troverete i migliori amici, se i vostri doveri verso Dio adempite, e verso quelli, con i qua-

Imprimerie nationale

SILVIO I.

Un homme fat et ridicule porte un long chapeau, un pourpoint a ailerons, des chausses a eguillettes et des bottines; il rêve la veille par ou et comment il pourra se faire remarquer le jour qui suit. Un philosophe se laisse habiller par son tailleur. Il y a autant de feiblesse a fuir la mode qu'a l'affecter. ABCDEFGHIJKLM

L'uomo sciocco e ridicolo porta un cappello lungo; una giubba ad ale; calzoni a stringhe e stivaletti; medita oggi per qual cosa e qual mzzo potrà farsi distinguere all'indomane. Il Filosofo lascia che lo vesta il proprio sarto. Vi ha egual debolezza si nel fingere la moda che nell' affettarla.

SILVIO II.

Un homme à la mode dure peu, car les modes passnet; s'il est par hasard homme de mérite, il n' est pas anéanti, et il subsiste encore par quelque endroit; également estimable, il est seulement moins estimé. Il n'y a rien qui mette plus subitemet un homme à la mode, et qui le ec.

Un uomo di moda mantiensi tale per poco, poichè le mode son passeggiere: s' egli sia per avvetura un uomo di merito, non rimane annientato; egli ha qualch' altro mezzo a sostenersi; merita egli la stessa stima, e non è che meno stimato. Non vi ha cosa che più presto faccia essere uom di moda, e più sollevi dagli

Imprimerie nationale

LETTURA I.

Si vous vous trouvez dans des emplois considerables, ne mettez auprés de vous que de gens d'expérience, et capables de rendre service au Prince, et à l'état. Ne promettez rien que vous ne puissiez tenir, et ne prenez coseil, que de ceux qui vous paraissent désintéressés, et de etc

Se vi trovate in impieghi di molto rilievo, non ammettete presso di voi, se non che persone di esperienza, e capaci di servir il Principe, e lo Stato. Non promettete cosa alcuna, e non pigliate consiglio, se non da quelli, che disinteressati vi sembrano, e di giusto sentimento.

LETTURA II.

Chaque heure en soi, comme à notre égard, est unique: est-elle écoulée une fois, elle a péri entièrement; des millions de siècles ne la ramèneront pas. Les jours les mois les années s'enfoncent, et se perdent sans retour dans l'abîme des temps etc.

Unica è sempre ogni ora, o si consideri in se stessa, o riguardo a noi; scorsa che sia una volta, è perita per sempre; milioni di secoli non la ricondurranno giammai. I giorni, i mesi e gli anni inabissano, disperdonsi nell' immenso vortice de' tempi

LETTURA III.

Si une laide se fait aimer, ce ne peut être qu'éperdument, car il faut que ce soit ou par une étrange foiblesse de son amant, ou par de plus secrets et de plus invincibles charmes que ceux etc.

Se una disavvenente giugne a farsi amare, non può essere che perdutamente; poichè deve ciò avvenire o per strana debolezza di chi ama, o per segrete attrattive maggiori di quelle della bellezza.

Imprimerie nationale

FILOSOFIA I.

Tenez pour certain qu' il n' y a point de plus mauvais metier que celui de n' en avoir pas, et qu' il n' y a point de plus ennuyeuse vie que celle qui se passe dans les plaisirs, ou dans les visites continuelles. Etre toujours à tout le monde, et jamais à soi, c' est n' être libre, qu' en apparence, et se rendre esclave en effet.

Tenete per cosa certa, che non si dà più cattivo mestiere di quello del non averne alcuno, e che non si ritrova vita più nojosa di quella, che nei piaceri si passa, o in continue visite. Il dipendere da altri e non da se, è un esser libero in apparenza, e rendersi

FILOSOFIA II.

Fuyez l'oisiveté comme le plus dangereux de tous le maux. Quand l' esprit n' est point occupé, il devient corps, quand il est occupé, le corps devient esprit. Dans l' occupation l' homme se souvient de ce qu' il est, il s' oublie, et s' abandonne à ses plaisirs comme une bête, quand il ne s' occupe pas.

Fuggite l' ozio, come il più pericoloso di tutt' i mali. Quando l' animo non è occupato, piglia sembianza di corpo, quando egli è occupato, di spirito. L' uomo si ricorda, allorchè è applicato, di quel che egli è; si dimentica, e a' suoi piaceri si rilassa, come una bestia, quando in cosa alcuna non si occupa.

GARAMONE I.

Il y a des gens qui sont mal logés, mal couchés, mal habillés et plus mal nourris; qui essuient les rigueurs des saisons qui se privent eux-mêmes de la société des hommes et passent leurs jours dans la solitude, qui souffrent du présent du passé et de l'avenir, dont la vie est comme une pénitence continuelle, et qui ont ainsi trouvé le secret d'aller à leur perte par le chemin le plus pénible.

Vi ha fra gli uomini chi alloggia male, mal dorme, mal veste e mangia ancor peggio; chi sostiene i rigori delle stagioni, chi si priva della società e conduce i giorni in solitudine, soffre il presente, il passato e l'avvenire la cui vita è a guisa di una continua penitenza, e s'avvìa in tal modo, pel cammino il più penoso, alla morte.

Imprimerie nationale

GARAMONE II.

Ne reprenez point devant le monde ceux que vous croirez être en droit de corriger. Ce serait un contre-temps, qui ferait penser que vous les haïriez plus que leurs foiblesses, et leurs defaut. Vous ne pouvez apporter trop de circonspection dans vos paroles. Un mot échappé par imprudence, ou par raillerie, et même souvent un bon mot dit avec esprit, coûte cher à celui qui a cru s'en faire honneur. A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S

Non riprendete avanti alcuno coloro, che voi credete esser degni di correzione. Sarebbe questo un contrassegno che farebbe credere che voi l'odiaste più delle loro debolezze e difetti medesimi. Non è mai troppa la circospezione nelle parole; una parola uscita di bocca per inavvertenza o per ischerzo, come ancora una buona parola detta con ispirito costano care a quelli che hanno creduto farsene onore. A B C D E F G H I J K L M.

GARAMONCINO

Si vous voulez être heureux, et vous faire estimer dans le monde, craignez Dieu, soyez fidelle à votre Prince, et vivez en homme d'honneur et probité. Si l'on fait trois pas pour vous obliger, faites en six pour marquer votre reconnaissance.

Si vous n'avez pas de fortune, méritez d'en avoir. On fait voir clair à cette aveugle, à force de bien faire, e de travailler avec honneur. A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V X

Se volete vivere felice, ed acquistar stima nel mondo, temete Dio, siate fedele al vostro Principe, e vivete da galantuomo, ed onestamente. Se si fanno tre passi per obbligarvi, fattene sei per dimostrare la vostra riconoscenza.

Se non avete fortuna, procacciatevela con il merito. S' illumina questa cieca a forza di ben fare, ed operare con onoratezza.

TESTINO

En quelque état, que vous soyez, faites plus connaître ce que vous êtes par vos actions, que par vos paroles. La droiture, & la probité d' un homme soutiennent mieux sa qualité, que tout ce qu' il peut dire à son avantage. Si vous vous trouvez dans des emplois considerables, ne mettez auprés de vous que de gens d' espérience, & capables de rendre service au Prince, et à l' état. Ne promettez rien que vous ne puissiez tenir, et ne prenez conseil, que de ceux qui vous paraissent désintéressés, & de bon sens.

In qualunque stato vi troviate, fate conoscere chi voi siete più colle vostre azioni, che con le parole. La schiettezza, e la probità di un uomo meglio la sua qualità sostengono di tutto quello, che può egli dire in suo vantaggio. Se vi trovate in impieghi di molto rilievo, non ammettete presso di voi, se non che persone di esperienza, e capaci di servir il Principe, e lo Stato. Non promettete cosa alcuna, e non pigliate consiglio, se non da quelli, che disinteressati vi sembrano, e di giusto sentimento.

Imprimerie nationale

MIGNONA

Il se fait généralement dans tous les hommes des combinaisons infinies de la puissance, de la faveur, du génie, des richesses, des dignités, de la noblesse, de la force, de l'industrie, de la capacité, de la vertu, du vice, de la foiblesse, de la stupidité, de la pauvreté, de l'impuissance, de la bassesse. Ces choses mêlées ensemble en mille maniéres différentes, et compensées l'une par l'autre en divers sujets, forment aussi les divers états et les différentes conditions. Les hommes d'ailleurs qui tous savent le fort et le foible les uns des autres, agissent aussi réciproquement comme ils croient le devoir faire etc.

Formansi generalmente fra gli uomini infinite combinazioni dal potere, dal favore dal genio dalle ricchezze dalle dignità dalla nobiltà dalla forza dall' industria dalla capacità dalla virtù dal vizio dalla debolezza dalla stupidità dalla povertà dall' im-

GRECI

GARAMONE

ΕΔΕΙ *μεν ω ανδρες Αθηναιοι, τους λεγοντας απανΐας εν υμιν μητε προς εχθραν ποιειθαι λοΐον μεδενα, μετε προς χαριν αλλα ο βελτιστον εκασΐος ηγειτος, τουτ αποφαινεσθαι αλλως τε και περι κοινων πραγματων και μεγαλων υμων βουλευομενων επειδη δε ενιοι τα μεν φιλοεικια, τα*

LETTURA

ΕΔΕΙ *μεν, ω ανδρες Αθηναιοι τους λεγοντας απαντας εν υμιν, μητε προς εχθραν ποιειθαι λογον μηδενα, μητε προς ηγειτο τυτ καριν. αλλ' ο βελτιΐον εκασΐος ηγειτο τουτ αποφαινεσθαι· αλλως τε και περι κοινων πραγματων και μεγαλων υμων βουλευομε.*

SILVIO

ΕΔΕΙ *μεν ω ανδρες Αθηναιοι τους λεγοντας απαντας εν υμιν, μητε προς εχθραν ποιειθαι λογον μηδενα, μηΐε προς χαριν· αλλ' ο βελΐιστον εκαστος ηγειτος τουτ αποφινεσθαι· αλλως Ίε και περι κοινον πραγματως χαι.*

Imprimerie nationale

TESTO

ΕΔΕΙ μεν ω ανδρες Δϑηναιοι, ϝους λεγοντας απαντας εν υμιν, μηθε προς εχϝραν ποιειϑαι λογον μηδενα, μητε προς χαριν. αλλ' ο βελτιϝον εκαστος ηγειτο τουτ αποφαινεσθαι· αλλως ϝε και περι κοινων πραγματων και μεγαλων.

ASCENDONICA

ΕΔΕΙ μεν ω ανδρες Αϑηναιοι τους λεγοντας απανϝας εν υμιν μητε προς εχτραν ποιειϑαι λογον μηδενα μηϝε προς χαριν αλλ ο βελτισθον εκαστος ηγειτο τουτ αποφαινεσϝαι αλλως τε και περι χοινων πραγμαθων και μεγαλων

Imprimerie nationale

LETTERE DA DUE LINEE

DI TESTINO

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV

ABCDEFGHIJKLMNOPQRST

DI GARAMONCINO

ABCDEFGHIJKLMN

ABCDFEGHIJKLM

DI GARAMONE

ABCDEFGHILMNOPQ

ABCDEFGHIJKLMNOPQ

DI FILOSOFIA

ABCDEFGHIJKLMNO

ABCDEFGHIJKLMN

DI LETTURA

ABCDEFGHIJKLM

ABCDEFGHIJKLM

DI SILVIO

ABCDEFGHIJKLM

ABCDEFGHIJKLO

Imprimerie nationale

DI PALESTINA

ABCDEFI

ABCDEF

DI CANONCINO

ABCDEI

ABCDE

DI TRISMEGISTO

ABCDI

ABCDI

Imprimerie nationale

DI CANONE

ABCD

DI GROSSO CANONE

AMA

Imprimerie nationale

FREGI

PARIGINA

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

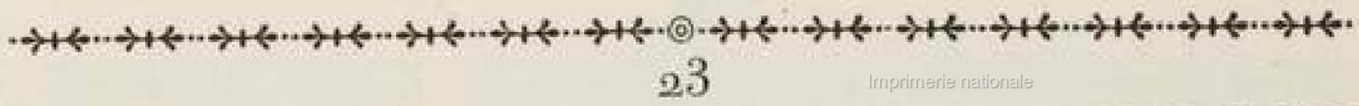
19

20

Imprimerie nationale

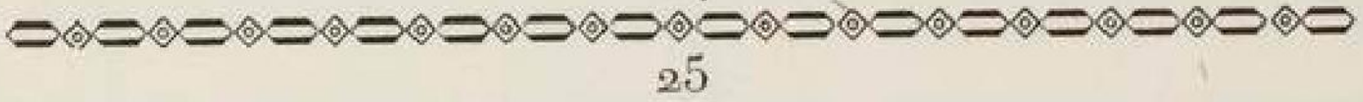
21

22



23

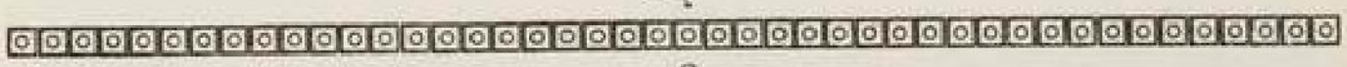
24



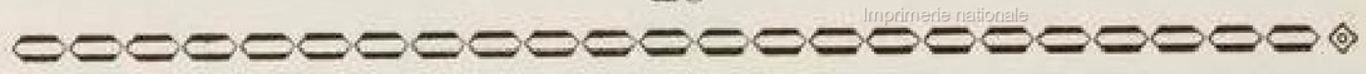
25

26

27



28

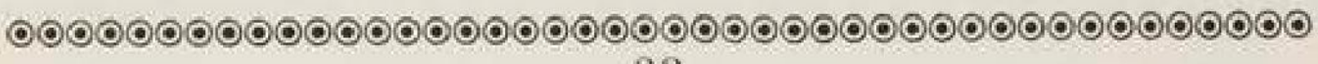


29

30

31

32



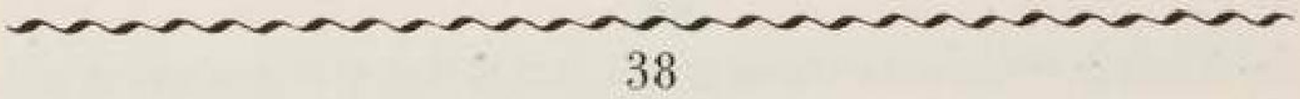
33

34

35

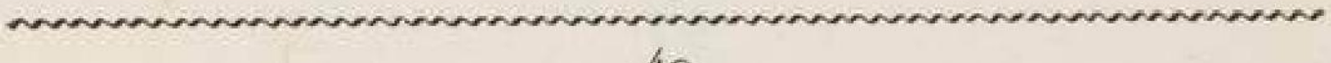
36

37

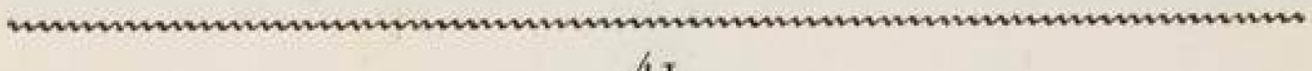


38

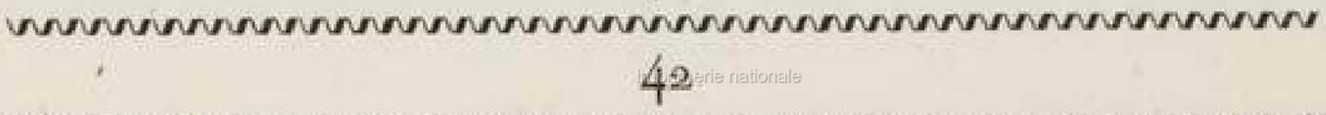
39



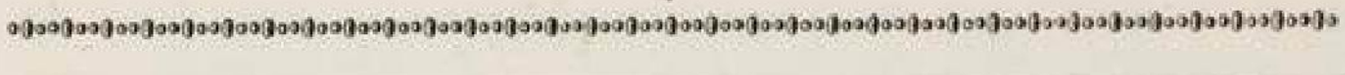
40



41



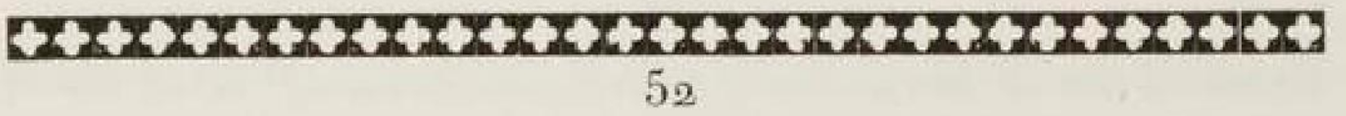
42



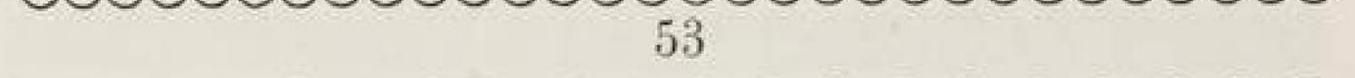
Imprimerie nationale

TESTINO

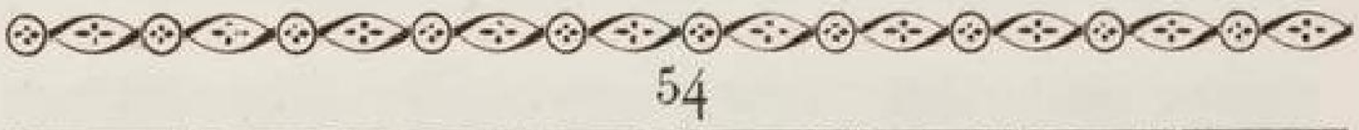
43



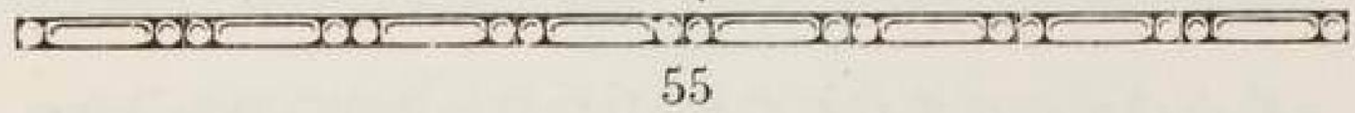
44



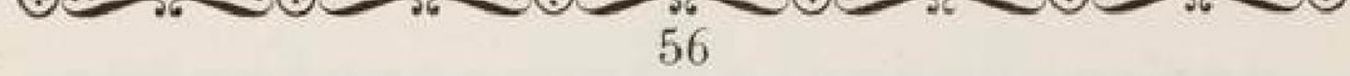
45



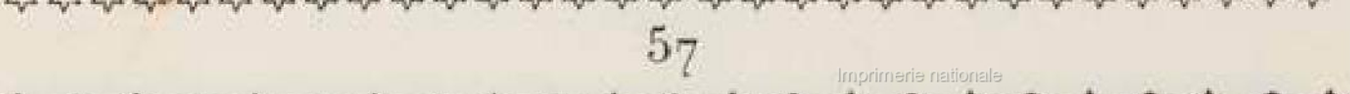
46



47



48



49

50

51

52

53

54

55

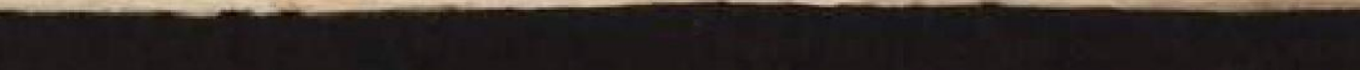
56

57

58

59

60

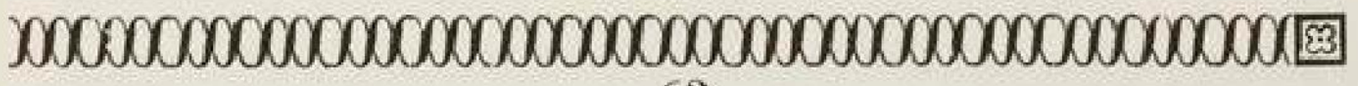


Imprimerie nationale

GARAMONE

61

62

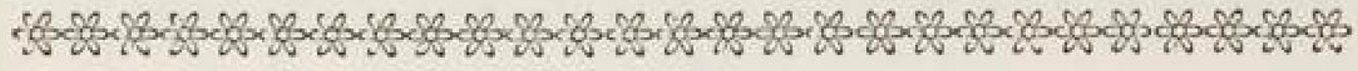


63

64

65

66

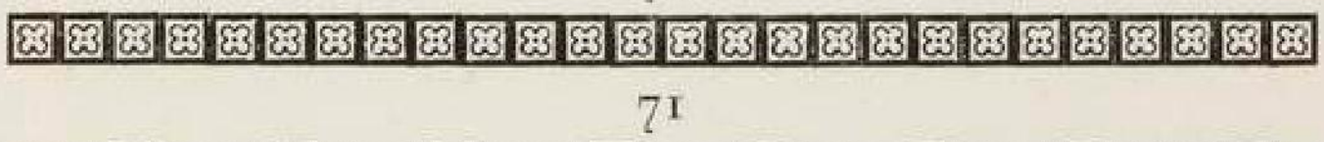


67

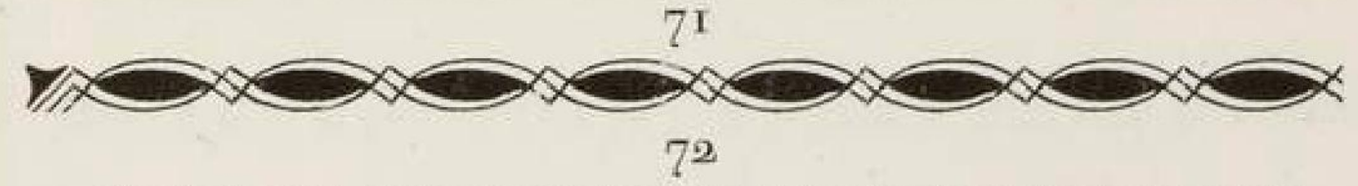
68

69

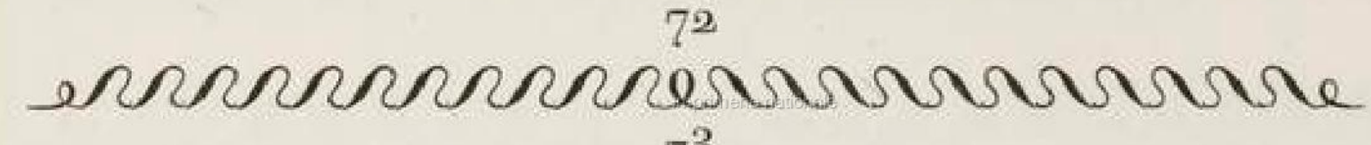
70



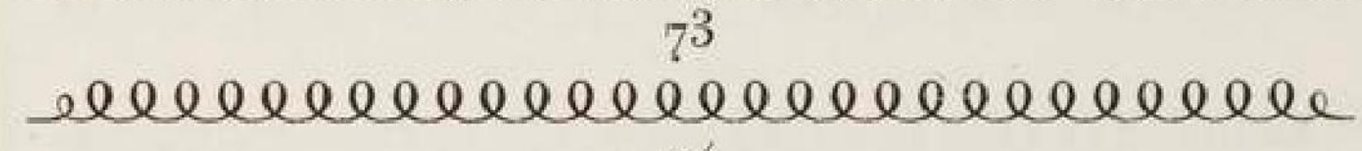
71



72

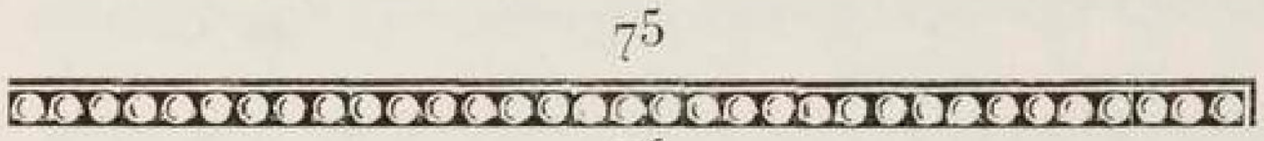


73



74

75



76

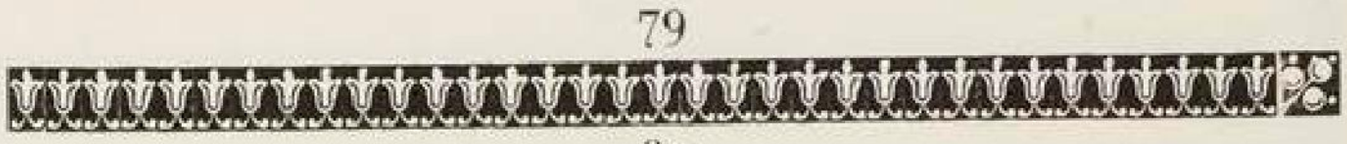
77

Imprimerie nationale

LETTURA

78

79



80

81

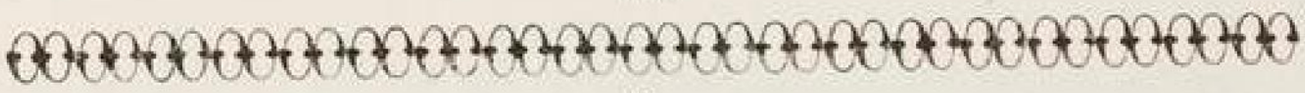
82

83

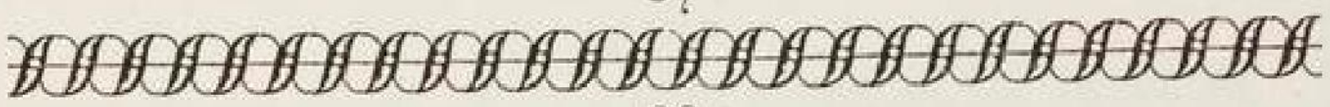
84

85

86

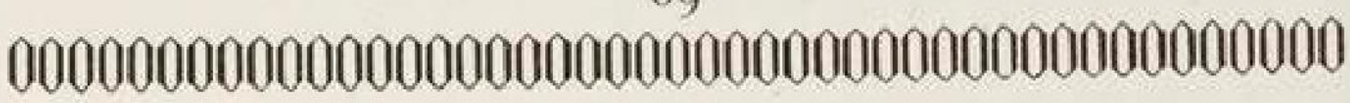


87



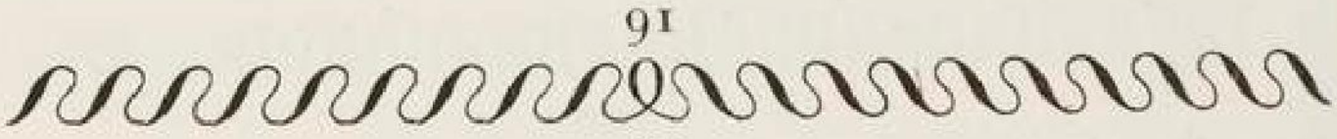
88

89

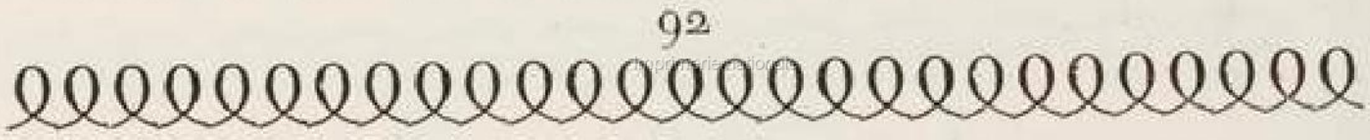


90

91



92



Imprimerie nationale

SILVIO

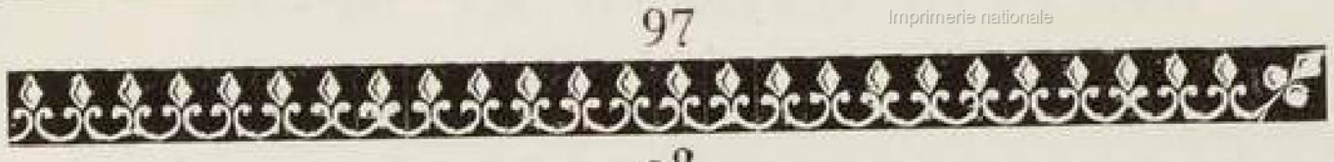
93

94

95

96

97



98

99

100

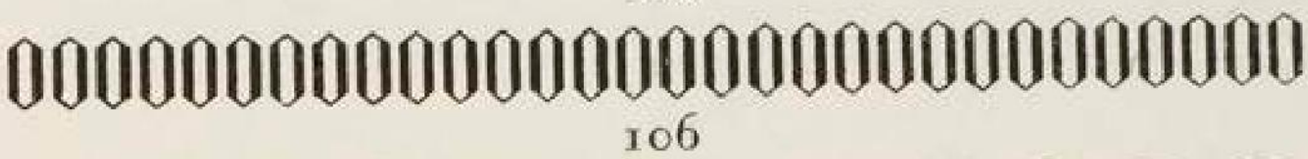
101

102

103

104

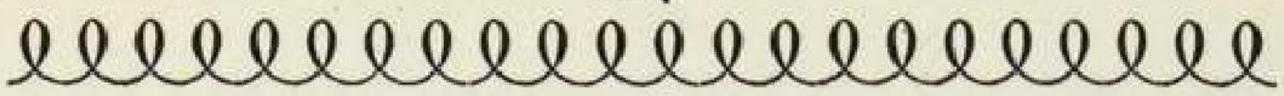
105



106

Imprimerie nationale

107



108

109

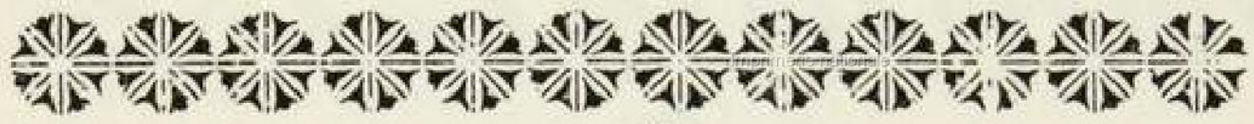
110

ALTRI IN QUADRO DIVERSO

111

112

113



114

115

116

117

118

Imprimerie nationale

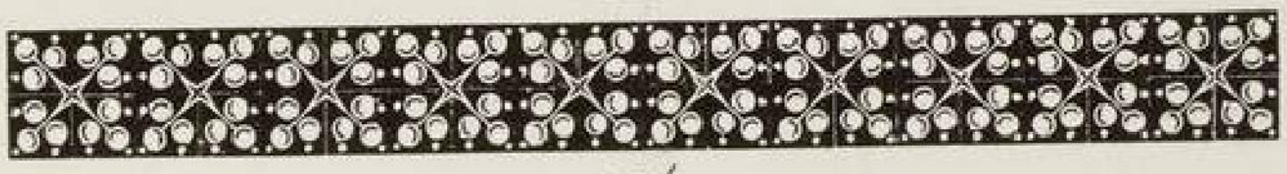
119

120

121

122

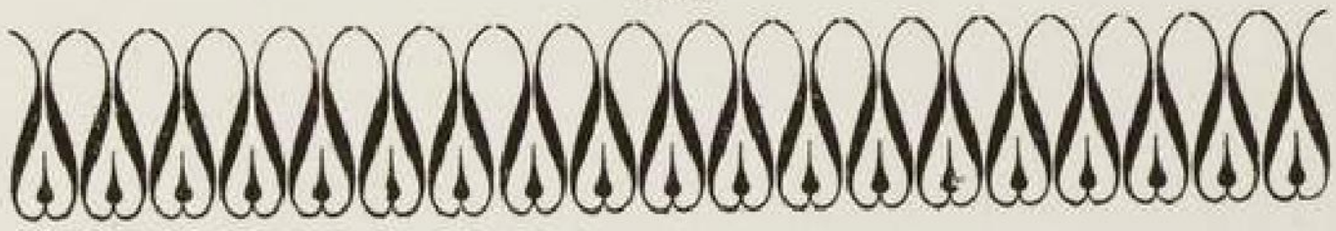
123



124

125

126



127

128

Imprimerie nationale

FUSELLI

1

2

3

4

5

6

7

8

9

GRAFFE

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

Imprimerie nationale

LINEE DIVERSE

I

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

ZODIACO PIANETI E ALGEBRA

$\frac{I}{2}$ $\frac{I}{4}$ $\frac{4}{3}$ $\frac{I}{5}$ $\frac{I}{6}$ $\frac{I}{7}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{7}$ $\frac{1}{6}$ $\frac{3}{8}$ = − ± + < × √ ∞ ∽ ∂

☞ ♒ ♓ ♈ ♉ ♊ ♋ ♌ ♍ ♎ ♏ → ♐ ☞

☼ ☾ ♄ ♅ ♂ ♀ ☿ ♃ ✶ ♇ ☿ ♃ ☍ ⚹ ✳ □

♒ ♓ ♈ ♉ ♊ ♋ ♌ ♍ ♎ ♏ ↠ ♐

☼ ☾ ♄ ♅ ♂ ♀ ☿ ♃ ✶ ♇ ☿ ♃

= − ± + > ∞ ∽ ∂ ∫ × ⚹ ∂ √ | ° ′]

= − ± + > ∞ ∽ ∂ × ⚹ ∂ √ √ ° ′]

= − ± + > × √ ∫ ′ ∴]

Imprimerie nationale

Imprimerie nationale

Imprimerie nationale

Imprimerie nationale

Imprimerie nationale